

LANAFORM

BEAUTY

Pedila
ELECTRIC RASP



ELECTRIC RASP

RÂPE ÉLECTRIQUE

ELEKTRISCHE RASP

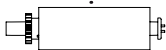
1



2



3



click
>>>



ENGLISH

CONTENTS OF THE PACKAGING 1

- 1 electric rasp
- Protective cover
- 2 exfoliating rollers
- 1 cleaning brush

PRECAUTIONARY MEASURES

▲ Please read all the instructions before using your product, particularly these basic safety instructions.

■ The photographs and other product images in these instructions and on the packaging are as accurate as possible but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

▲ Warning

Never insert or remove the batteries with wet hands.

▲ Please note

- This device is not intended for use by people, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with a lack of experience or knowledge, unless someone responsible for their safety can supervise or instruct them beforehand on how to use the device. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Use this device only in accordance with the instructions given in this manual.
- Keep the device away from heat sources such as stoves, radiators, etc.
- Do not leave the device in direct sunlight.
- Never use this appliance in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room where oxygen is administered.
- Do not use this device under a cover or under a cushion. Excessive heat can cause fire, electrocution or injury.
- This device is designed for domestic use only.
- If you are concerned about your health or are having medical treatment, consult a doctor before using this device.
- If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.
- Do not use this appliance for longer than 15 minutes in total. Wait for one hour between each use.
- Never use this device on a body part that is swollen or inflamed or if you have a skin rash.
- You must not use this device without first taking medical advice in the following cases: if you are pregnant or breastfeeding, if you have diabetes, if your skin has tattoos or moles, if you have skin cancer, if you have unusual skin discolouration, if you are taking any medication or if you have any problem with

your hands or feet, such as nail fungus or over-sensitive skin. If you are unsure, consult your doctor before using this device.

PRESENTATION

Thank you for choosing the LANAFORM PEDILA electric rasp. Providing real foot care, this portable electric rasp will make your feet naturally soft. Ideal for damaged feet, this exfoliating device has been designed to smooth the skin on your feet and heels. With its two rotating abrasive rollers, dead skin on your feet will be easily removed.

DESCRIPTION OF THE DEVICE 1

- 1 Main body
- 2 Protective cover
- 3 Abrasive, fine-grain rotating roller
- 4 Abrasive, coarse-grain rotating roller
- 5 Button for replacing the roller
- 6 On/off operating button

PREPARATION PRIOR TO USE 2



Before using your PEDILA for the first time, do not forget to insert the batteries, checking that the polarities are correct in the compartment provided for this purpose. To do this, slide the battery compartment towards the bottom and pull it off to remove it from the main body of the device. Do the reverse to close the compartment again.

DISMANTLING AND ASSEMBLING THE ROLLER 3

With your PEDILA electric rasp, you can choose the exfoliation intensity by changing the roller. The roller already inserted in the device is a fine-grain roller. It will soften areas where slight calluses have formed. The other roller supplied is coarser grained and will help you remove more stubborn calluses.

- 1 Remove the protective cover (2).
- 2 Press the button (5) to remove the abrasive roller.
- 3 Remove the roller and replace it with the spare roller (4) supplied with the device. The roller will be in the correct position when you hear a click.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 Remove the protective cover (2).
- 2 Slide the on/off operating button (6) upwards.
- 3 Take hold of the main body (1) and apply it to your feet using circular movements across your calluses to remove any dead skin.
 -  Do not keep the device in the same place, but instead move it across a large area of rough skin so that you do not irritate your skin.
 -  If you feel the slightest pain or irritation, stop using the device immediately.
- 4 Slide the on/off operating button downwards after use.
- 5 Rinse and wipe your feet to remove any dead skin residue.

Carefully dry your feet and apply a moisturising cream to make them even softer.

MAINTENANCE

▲ The PEDILA electric rasp is not water-resistant, so never submerge the whole device in water or any other liquid.

To clean the device, use the cleaning brush supplied with the device and/or remove the roller to clean the surface by rinsing it under running water.

You can clean the body of the device with a clean, damp cloth.

Dry the roller and the body of the device with a clean, dry cloth before storing and replace the protective cover on the roller.

STORAGE

Having cleaned and dried the device, store it in a dry, cool place out of the reach of children.

DIAGNOSIS

If the breakdown persists, do not try to repair or open the device yourself, but return it to the supplier.

TECHNICAL DATA

Name and model	Pedila LA131505
Power supply	DC 3V batteries 1.5V x 2 (AA), not supplied
Dimensions	15.5 x 7.5 x 2.5cm

Weight	18g (without batteries)
--------	-------------------------

ADVICE ON WASTE DISPOSAL

The packaging consists entirely of environmentally-friendly materials that can be taken to your local waste sorting centre to be used as secondary materials. Cardboard can be placed in a paper collection container. Packing film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you are no longer using the device, dispose of it in an environmentally responsible manner and in compliance with the statutory requirements. Remove the battery beforehand and dispose of it at a collection point so that it can be recycled.

Used batteries should on no account be placed in household refuse.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees that this product will be free from any material and workmanship defects for a period of two years from the date it was purchased, other than as specified below.

The LANAFORM warranty does not cover damage caused by normal wear and tear on this product. In addition, the warranty on this LANAFORM product does not cover damage caused as a result of any abusive, inappropriate or incorrect use, accident, attachment of any unauthorised accessory, modification of the product or any other situation of whatever kind, beyond the control of LANAFORM.

LANAFORM shall not be held liable for any type of incidental, consequential or special damage.

Any implied warranties of the product's fitness for purpose are limited to a period of two years from the original purchase date on presentation of a copy of the proof of purchase.

Upon receipt, LANAFORM will repair or replace your device, as appropriate, and return it to you. The warranty may only be used at the LANAFORM Service Centre. Any maintenance and repair work carried out on this product by any person other than the LANAFORM Service Centre will invalidate this warranty

FRANÇAIS

CONTENU DU PACKAGING 1

- 1 râpe électrique
- Couvercle de protection
- 2 rollers exfoliants
- 1 brosse de nettoyage

MESURES DE PRÉCAUTION

▲ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.

■ Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

▲ Avertissement

Ne placez ou enlevez jamais les piles avec des mains mouillées.

▲ Attention

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants,

dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Eloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement à la lumière du soleil.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous

un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Si votre santé vous préoccupe ou si vous suivez un traitement médical, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas cet appareil pendant une durée de plus de 15 minutes au total. Une période de repos d'une heure doit être respectée entre chaque utilisation.
- N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée ou enflammée ou en cas d'éruption cutanée.
- Il est interdit d'utiliser cet appareil sans avis médical dans les cas suivants : si vous êtes enceinte ou en période d'allaitement, si vous souffrez de diabète, si votre peau présente des tatouages ou des grains de beauté, si vous souffrez d'un cancer de la peau, si vous présentez des décolorations cutanées inhabituelles, si vous prenez des médicaments ou si vous avez un quelconque problème aux pieds, comme des mycoses aux ongles ou une peau trop sensible. En cas de simple doute, consultez votre médecin avant l'utilisation de cet appareil.

PRÉSENTATION

Nous vous remercions d'avoir acheté la râpe électrique PEDILA de LANAFORM. Véritable soin des pieds, cette râpe électrique portable rendra à vos pieds toute leur douceur naturelle. Idéal pour les pieds abîmés, cet appareil exfoliant a été conçu pour lisser la peau des pieds et des talons. Grâce à ses deux rouleaux abrasifs et rotatifs, les peaux mortes de vos pieds seront facilement éliminées.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL 1

- 1 Corps principal
- 2 Couvercle de protection
- 3 Rouleau abrasif et rotatif à grains fins
- 4 Rouleau abrasif et rotatif à grains épais
- 5 Bouton pour le remplacement du rouleau
- 6 Bouton de fonctionnement on/off

PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION 2

Avant la première utilisation de votre PEDILA, n'oubliez pas d'insérer les piles en respectant le sens des polarités dans le compartiment prévu à cet effet. Pour ce faire, glissez le compartiment à piles vers le bas et tirez-le pour le détacher du corps principal de l'appareil. Faites le mouvement inverse pour refermer le compartiment.

DÉMONTAGE ET MONTAGE DU ROULEAU 3

Avec votre râpe électrique PEDILA, vous pouvez choisir l'intensité de l'exfoliation en changeant de rouleau. En effet, le rouleau déjà posé sur l'appareil est celui à grains fins. Il vous permettra d'adoucir les zones où des callosités légères se sont formées. Le rouleau fourni en plus possède un grain plus épais, il vous aidera à éliminer les callosités plus tenaces.

- 1 Retirez le couvercle de protection (2).
- 2 Appuyez sur le bouton (5) permettant le retrait du rouleau abrasif.
- 3 Retirez le rouleau (3) et remplacez-le par le rouleau de rechange (4) fourni avec l'appareil. Le rouleau sera correctement placé lorsque vous entendrez un « clic ».

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 Retirez le couvercle de protection (2).
 - 2 Glissez le bouton de fonctionnement on/off (6) vers le haut.
 - 3 Prenez en main le corps principal (1) et appliquez-le sur vos pieds en effectuant des mouvements de va-et-vient sur les callosités afin d'éliminer les peaux mortes.
- ⓘ** Attention à ne pas rester à un seul endroit, effectuez plutôt vos mouvements sur une grande surface de callosité afin de ne pas irriter votre peau.

ⓘ Si vous ressentez la moindre gêne ou irritation, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil.

- 4 Après l'utilisation, glissez le bouton de fonctionnement on/off vers le bas.
- 5 Rincez et essuyez vos pieds pour éliminer les résidus de peaux mortes. Séchez soigneusement vos pieds et appliquez une crème hydratante pour encore plus de douceur.

ENTRETIEN

▲ La râpe électrique PEDILA ne résiste pas à l'eau, ne plongez jamais tout son corps dans de l'eau ou autre liquide.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez la brosse de nettoyage fournie avec l'appareil et/ou détachez le rouleau pour en nettoyer la surface en le passant sous l'eau.

Vous pouvez nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon propre et humide.

Séchez correctement le rouleau et le corps de l'appareil avec un chiffon propre et sec avant de le ranger et remplacez le couvercle de protection sur le rouleau.

RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.

DIAGNOSTIC

En cas de panne persistante, n'essayez pas de réparer ou d'ouvrir l'appareil

vous-même mais rappez-le au fournisseur.

DONNÉES TECHNIQUES

Nom et Modèle	Pedila LA131505
Alimentation électrique	DC 3V, piles 1.5Vx2 (AA) non fournies
Dimensions	15.5 x 7.5 x 2.5 cm
Poids	18g (sans piles)

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

Les piles usées ne doivent en aucune façon être mises aux ordures ménagères.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date

d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

NEDERLANDS

INHOUD VAN DE VERPAKKING 1

- 1 elektrische rasp
- Beschermingsdeksel
- 2 exfoliërende rollers
- 1 schoonmaakborsteltje

VOORZORGSMAATREGELEN

▲ Lees alle instructies vóór ingebruikname van uw apparaat, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.

■ De foto's en andere afbeeldingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn bedoeld om een zo getrouw mogelijk beeld te geven van het product, maar komen mogelijk niet helemaal overeen met de werkelijkheid.

▲ Waarschuwing

Plaats of vervang de batterijen nooit met natte handen.

▲ Opgelet

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, kinderen inbegrepen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het appa-

raat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is omschreven.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuisgebruik.
- Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid of een medische behandeling volgt, vraag dan eerst advies aan een arts voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten in totaal. Las tussen elk gebruik een rustpauze van een uur in.
- Gebruik het apparaat nooit op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of in het geval van huiduitslag.
- Gebruik het apparaat in de volgende gevallen nooit zonder medisch advies: als u zwanger

bent of borstvoeding geeft, als u diabetes hebt, als u tatoeages of geboortevlekken op uw huid hebt, als u huidkanker hebt, als u ongewone huidverkleuringen hebt, als u geneesmiddelen inneemt of een voetprobleem hebt, zoals nagelschimmel, of wanneer uw huid te gevoelig is. Raadpleeg bij twijfel uw arts voordat u dit apparaat gebruikt.

PRESENTATIE

Bedankt voor uw aankoop van de PEDILA elektrische rasp van LANAFORM. Deze draagbare elektrische rasp, voor uw voetverzorging, geeft uw voeten hun natuurlijke zachtheid terug. Het exfoliërende apparaat herstelt beschadigde voeten en strijkt de huid van voeten en hielen glad. Dankzij de twee draaiende schuurrollen worden de dode huidcellen van uw voeten gemakkelijk verwijderd.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT 1

- 1 Body
- 2 Beschermingsdeksel
- 3 Schuurrol met fijne korrel
- 4 Schuurrol met grove korrel
- 5 Knop voor het vervangen van de rol
- 6 Aan/uit-aanraakknop

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK 2

Vóór het eerste gebruik van uw PEDILA, moet u de batterijen in het batterijvak plaatsen. Hou rekening met de aangeduide polariteit. Schuif

het batterijvak naar beneden en trek het los van de body van het apparaat. Draai het batterijvak naar rechts om het te sluiten.

DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE ROL 3

Met uw PEDILA elektrische rasp kunt u de intensiteit van de exfoliëring kiezen door de rol te vervangen. De rol die standaard op het apparaat zit, is die met een kleine korrel. U kunt hiermee de zones met lichte eeltplekken opnieuw zacht maken. De meegeleverde rol heeft een grovere korrel. Hiermee kunt u hardnekkigere eeltplekken verwijderen.

- 1 Trek het beschermingsdeksel weg (2).
- 2 Druk op de knop (5) om de rol uit de rasp te nemen.
- 3 Verwijder de rol (3) en vervang deze door de bijgeleverde vervangingsrol (4). De rol zit op zijn plaats als u een 'klik' hoort.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

- 1 Trek het beschermingsdeksel weg (2).
 - 2 Schuif de aan/uit-aanraakknop (6) naar boven.
 - 3 Neem de body (1) vast en plaats hem op uw voeten. Beweeg de body heen en weer over het eelt om de dode huidcellen te verwijderen.
-  Let op: hou het toestel niet constant op dezelfde plaats, maar beweeg het

over een groot eeltoppervlak, zodat uw huid niet geïrriteerd raakt.

❶ Voelt u enig ongemak of enige irritatie, stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.

- 4 Schuif de aan/uit-aanraakknop na gebruik naar beneden.
- 5 Maak uw voeten nat en wrijf ze proper om de losse dode huidcellen te verwijderen. Droog uw voeten zorgvuldig af en breng een hydraterende crème aan voor een extra zachte huid.

ONDERHOUD

▲ De PEDILA elektrische rasp is niet waterbestendig. Dompel zijn body dus nooit onder in water of een andere vloeistof.

Maak het apparaat schoon met het bijgeleverde reinigingsborsteltje en/of verwijder de rol en maak hem proper onder de kraan.

U kunt de body met een schone, vochtige doek proper maken.

Droog de rol en de body onmiddellijk af met een propere, droge doek voordat u hem opbergt en het beschermingsdeksel opnieuw op de rol plaatst.

OPBERGEN

Bewaar het toestel op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, nadat u het hebt schoongemaakt en afgedroogd.

DIAGNOSE

Probeer het apparaat niet zelf te repareren of te openen bij aanhoudend storing, maar meld het aan de leverancier.

TECHNISCHE GEGEVENS

Naam en Model	Pedila LA131505
Elektrische voeding	DC 3V, 1.5Vx2 (AA) batterijen, niet meegeleverd
Afmetingen	15.5 x 7.5 x 2.5 cm
Gewicht	18g (zonder batterijen)

ADVIES MET BETREKKING TOT AFVALVERWIJDERING:

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het milieu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet naar het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ont DOE U ER DAN VAN OP MILIEUVRIENDELIJKE WIJZE EN IN OVEREENSTEMMING MET DE WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN. Verwijder eerst de batterijen en breng deze naar een inzamelpunt.

Afgedankte batterijen mogen in geen geval bij het huisvuil.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product op de datum van aankoop geen materiaal- of fabricagefouten bezit. Deze garantie blijft geldig gedurende een periode van twee jaar, met uitzondering van de onderstaande bepalingen.

De garantie van LANAFORM dekt geen schade ten gevolge van normale slijtage van het product. De garantie op een product van LANAFORM biedt ook geen dekking tegen schade als gevolg van misbruik, oneigenlijk of verkeerd gebruik, ongelukken, bevestiging van niet-toegestane accessoires, aan het product aangebrachte wijzigingen of andere omstandigheden, van welke aard dan ook, waarover LANAFORM geen controle heeft.

LANAFORM is niet aansprakelijk voor enige vorm van bijkomende, bijzondere of gevolgschade.

Alle impliciete garanties van geschiktheid voor een bepaald doel van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum op vertoning van het aankoopbewijs.

Na ontvangst zal LANAFORM uw apparaat naar gelang het geval repareren of vervangen en naar u terugsturen. De garantie is alleen geldig via het servicecenter van LANAFORM. Deze garantie wordt ongeldig wanneer het onderhoud van dit product aan iemand anders dan het servicecenter van LANAFORM wordt toevertrouwd.



2 YEAR WARRANTY

Pedila
LA131505/LOT 001

MANUFACTURER & IMPORTER
Lanaform SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

LANAFORM